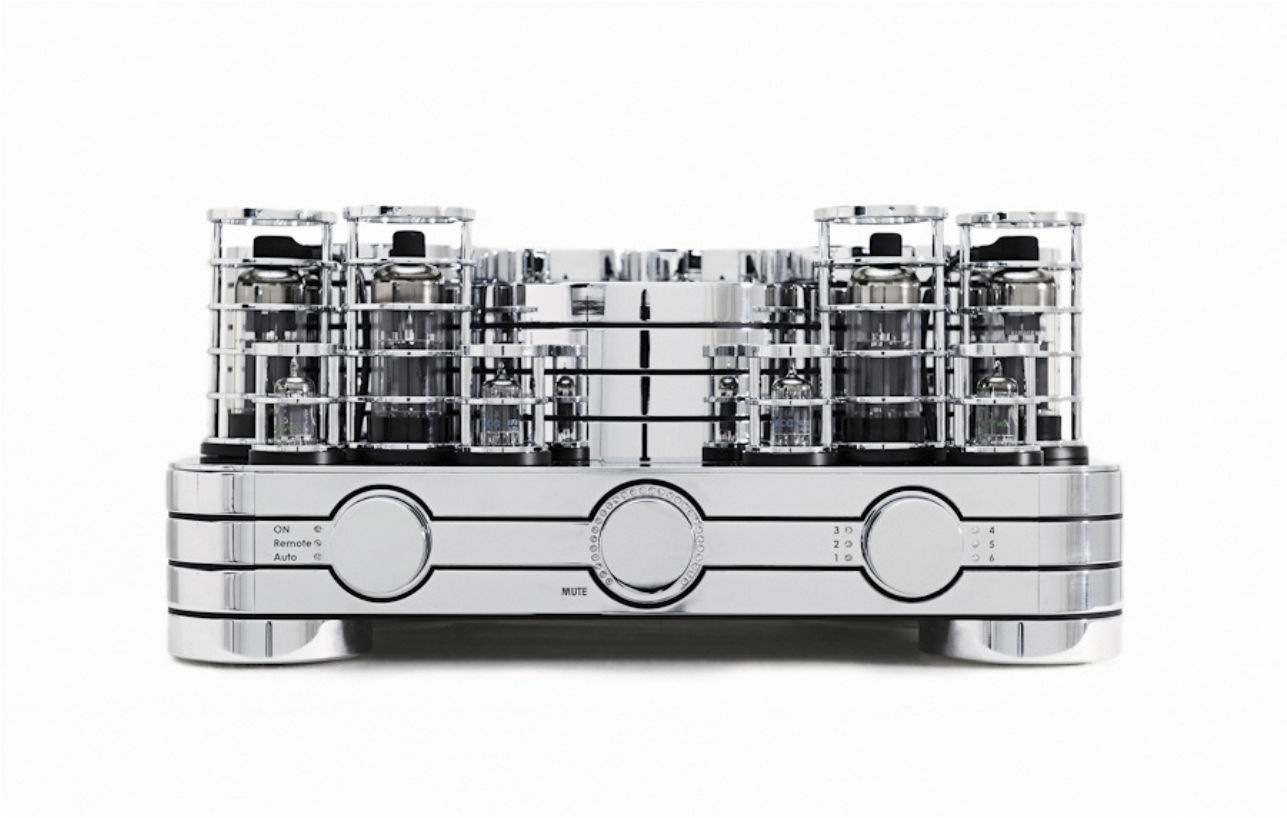
Bedienungsanleitung

Westend Audio Systems

Monaco



Sehr geehrter Musikliebhaber

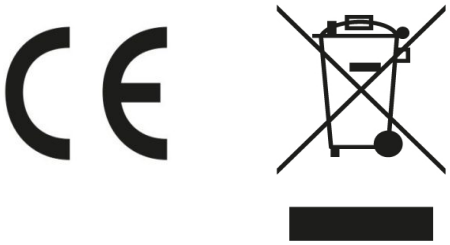
wir freuen uns, dass Sie sich für ein Gerät von Westend Audio Systems entschieden haben und danken Ihnen für Ihr Vertrauen. Mit dem MONACO haben Sie sich für eine klanglich hervorragende und vielseitige Hifi-Komponente entschieden. Im Folgenden möchten wir Ihnen die Benutzung Ihres MONACO auf umfassende Weise erläutern und bitten Sie daher, sich ein wenig Zeit zum ausführlichen Studium dieser Anleitung zu nehmen.

Mit herzlichen Grüßen,

Stefan Trog (CEO)

Konformitätserklärung

Wir bestätigen, dass das Gerät, zu dem diese Betriebsanleitung gehört, den zum Zeitpunkt der Drucklegung gültigen EG-Richtlinien zur Erlangung des Zeichens



entspricht. Die notwendigen Prüfungen wurden mit positivem Ergebnis vorgenommen.

Westend Audio Systems GmbH
Siegenburgerstraße 10
D-81373 München
Deutschland

www.westendaudiosystems.de
info@westendaudiosystems.de

Inhaltsverzeichnis

1	Inbetriebnahme	Seite 3
1.1	Lieferumfang	Seite 3
1.2	Auspacken	Seite 3
1.3	Kontroll- und Bedienelemente	Seite 3
1.3.1	Vorderseite	Seite 3
1.3.2	Rückseite	Seite 4
1.4	Erste Inbetriebnahme	Seite 5
1.4.1	Das erste Einschalten	Seite 5
1.4.2	Aufstellen und Kühlung	Seite 5
1.5	Netzanschluss	Seite 5
1.6	Anschluss von Klangquellen	Seite 5
1.7	Anschluss von Lautsprechern	Seite 5
2	Grundbedienung	Seite 6
2.1	Ein- und Ausschalten	Seite 6
2.2	Musikquelle wählen	Seite 6
2.3	Lautstärke wählen	Seite 6
3	Fernbedienung	Seite 7
3.1	Anordnung der Knöpfe	Seite 7
3.2	Erweiterte Einstellungen	Seite 9
3.2.1	Röhrenabgleich	Seite 9
3.2.2	Beleuchtung oben	Seite 10
3.2.3	Dimmen der LED	Seite 11
3.2.4	Hauptmenü	Seite 11
3.2.4.1	Pegeleinstellung	Seite 12
3.2.4.2	Festen Pegel einstellen	Seite 13
3.2.4.3	Automatisches Abschalten	Seite 15
3.2.4.4	Röhrenlebensdauer	Seite 16
3.2.4.5	Erweiterte Einstellungen verlassen	Seite 16
3.2.4.6	Werkseinstellung	Seite 17
4	Anhang	Seite 18
4.1	Reinigung	Seite 18
4.2	Wenn einmal etwas nicht klappt ...	Seite 18
4.3	Garantiebedingungen	Seite 18
5	Technische Daten	Seite 19

1 Inbetriebnahme

1.1 Lieferumfang

• MONACO Vollverstärker
• Netzkabel
• Fernbedienung

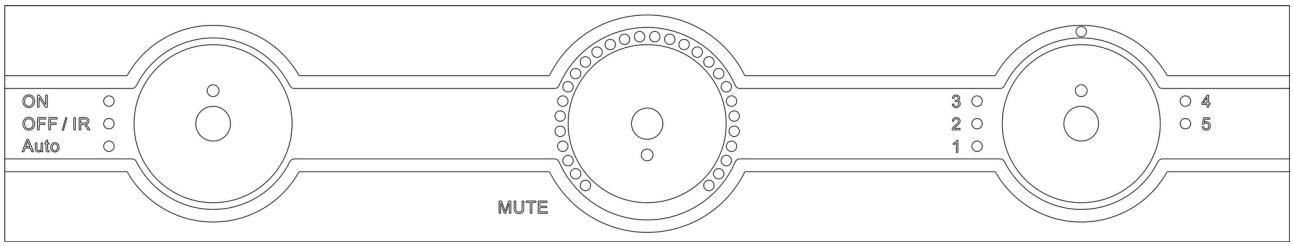
1.2 Auspacken

Der MONACO kommt in einem stabilen Flightcase. Bitte beachten Sie, dass das Flightcase nicht symmetrisch ist. Sollte es nötig sein, den Verstärker zurück in das Flightcase zu stellen, achten Sie bitte darauf, dass der Verstärker und das Flightcase korrekt positioniert sind.

1.3 Kontroll- und Bedienelemente

Die untenstehende Zeichnung zeigt die Bedienelemente. Die Bedienung ist wie folgt.

1.3.1 Vorderseite



Links befindet sich der Drehregler für die verschiedenen Betriebsmodi – **On**, **OFF/IR (REMOTE)** und **Auto**

- Dreht man den Regler auf **Auto**, schaltet sich der MONACO ein, sobald ein Signal von der Quelle kommt. Nach einer bestimmten Zeit ohne Signal, schaltet sich der MONACO selbstständig aus. In diesem Modus ist auch eine der Quellen LEDs beleuchtet. Mit dem Quellwahlschalter (rechter Regler) kann man den Eingang wählen, dessen angeschlossene Quelle den Einschaltvorgang auslösen soll.
- Dreht man den linken Regler auf **OFF/IR (REMOTE)**, schaltet sich der MONACO auf Befehl der Fernbedienung ein oder aus
- Dreht man den Regler auf **On**, ist der MONACO permanent an und kann nicht mit der Fernbedienung ausgeschaltet werden. Um den MONACO in diesem Betriebsmodus auszuschalten, drehen Sie bitte den Regler auf **OFF/IR (REMOTE)**, der MONACO schaltet dann innerhalb von zwei Sekunden aus.

Anmerkung: *Während des Betriebs kann der MONACO unabhängig vom gewählten Betriebsmodus vollumfänglich gesteuert werden, lediglich das Ein- und Ausschalten sind vom Betriebsmodus abhängig.*

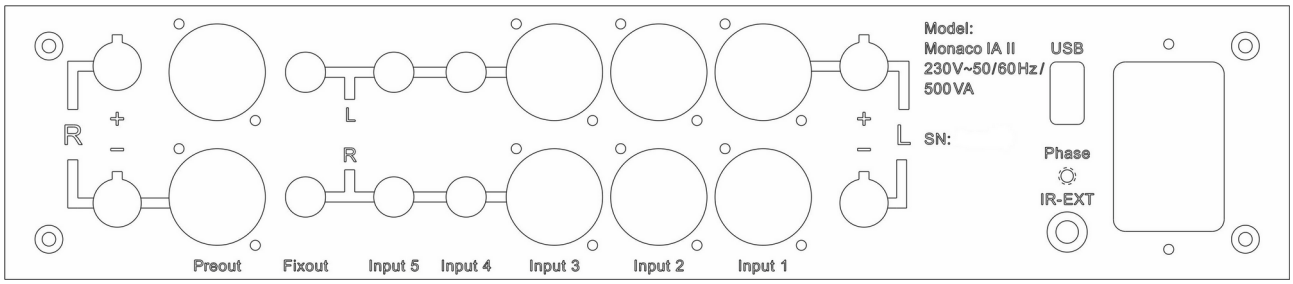
In der Mitte der Vorderseite befindet sich der Lautstärkeregler – die gewählte Lautstärke wird mit einer LED angezeigt, die den Lautstärkeregler umschließen. Wenn der Drehregler langsam gedreht wird, ändert der MONACO die Lautstärke in 0,5dB Schritten. Wenn der Regler schneller gedreht wird, ändert sich die Lautstärke in dementsprechend größeren Schritten.

Nutzt man die Fernbedienung springt die aktuelle Lautstärke LED nach siebenmaligem Drücken zur nächsten LED. Hält man die Lautstärketaste auf der Fernbedienung beschleunigt sich die Lautstärkeregelung.

Drückt man MUTE auf der Fernbedienung, leuchtet die rote LED am äußersten linken Rand des Lautstärkerings. Drückt man nochmals MUTE oder ändert die Lautstärke über Fernbedienung oder durch drehen am Regler verlässt der MONACO den gemuteten Zustand.

Der Regler auf der rechten Seite wählt den Eingang. Die entsprechende LED leuchtet.

1.3.2 Rückseite



Die Rückseite des MONACO ist wie folgend von links nach rechts bestückt:

- Lautsprecherausgang rechts
- Vorverstärkerausgang XLR/balanced
- Festpegelausgang RCA/Cinch für z.B. Kopfhörerverstärker
- Stationen 4-5 RCA/Cinch
- Stationen 1-3 XLR/balanced
- Lautsprecherausgang links
- USB Anschluss für SW Updates, Phasenindikator* LED, Anschluss für externes IR Auge
- Kaltgerätebuchse

* Bei korrekter Phase ist die LED dunkel. Sollte der Phasenindikator leuchten, ziehen Sie das Stromkabel aus der Wandsteckdose, drehen den Schukostecker des Kabels um 180° und stecken ihn wieder in die Wandsteckdose.

(Betreiben Sie den MONACO an einem Trenntrafo, der die Netzspannung symmetriert, leuchtet die LED permanent. Sie können trotzdem die Schukosteckerposition um 180° tauschen und hören ob sich eine klangliche Verbesserung einstellt.)

1.4 Erste Inbetriebnahme

1.4.1 Das erste Einschalten

Wichtige Anmerkung: Bevor der MONACO zum ersten Mal benutzt wird muss in jedem Fall der auto bias gestartet werden! Dies wird im Kapitel 3.2.1 in dieser Betriebsanleitung behandelt

1.4.2 Aufstellung und Kühlung

ACHTUNG: Die Röhren werden sehr heiß und sollten während des Betriebs nicht berührt werden.
Auch dürfen die Anodenkappen der EL130 Röhren unter keinen Umständen abgezogen werden!

- Positionieren Sie das Gerät so, dass ein ungehinderter Luftstrom zur Bodenplatte gewährleistet ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf einen Teppich. Das könnte den Luftstrom in die Öffnungen in der Bodenplatte verhindern und so ein Überhitzen des Gerätes verursachen.
- Direkte Sonneneinstrahlung ist zu vermeiden – dies könnte die Oberfläche beeinträchtigen.

1.5 Netzanschluss

Stellen Sie den Kippschalter auf der Rückseite des Geräts auf OFF. Jetzt verbinden Sie das Gerät und die Wandsteckdose mit dem (in manchen Ländern) beigelegten Stromkabel oder einem anderen geeigneten Stromkabel. Stellen Sie sicher, dass die Voltstärke der auf die Rückseite des Verstärkers aufgedruckten Spezifikation entspricht (bei der Kaltgerätebuchse).

ACHTUNG: Lassen Sie das Gerät ausgeschaltet bis Sie alle Audioverbindungen zum Rest der Anlage hergestellt haben.

1.6 Anschluss von Klangquellen

Sie können bis zu fünf Analogquellen an Ihren MONACO anschließen. Verbinden Sie die Audioausgänge Ihrer Quellen mit den Eingängen des MONACOs auf der Rückseite des Geräts. Die obere Reihe der RCA/Cinch oder XLR Buchsen ist für den linken Kanal (weiß), die untere Reihe ist für den rechten Kanal (rot).

1.7 Anschluss von Lautsprechern

Der MONACO hat einen Lautsprecheranschluss pro Kanal. Verwenden Sie nur gute Lautsprecherkabel mit ausreichendem Querschnitt. Stellen Sie sicher, dass die roten Anschlüsse mit den roten oder “+” Anschlüssen des Lautsprechers und die schwarzen Anschlüsse mit den schwarzen oder “-” Anschlüssen der Lautsprecher verbunden sind.

2 Grundbedienung

2.1 Ein- und Ausschalten

Wenn der MONACO eingeschaltet wird, beginnt er die Röhren schrittweise zu erwärmen.

Dieses Startprogramm dauert ca. 40 Sekunden und wird durch den LED-Ring um den Lautstärkesteller und die Stations-LEDs angezeigt. Mit jedem Zyklus werden allmählich alle Lautsärke-LEDs beleuchtet und die Stations-LEDs werden eine nach der anderen beleuchtet.

Wenn das Gerät auf Standby gestellt ist, sind alle LEDs außer der LED des gewählten Betriebsmodus aus. Im Automatik Modus leuchtet zusätzlich eine der Quellen-LEDs.

ACHTUNG: Auch im standby ist das Gerät immer noch mit dem Stromnetz verbunden. Im Falle eines Gewitters oder wenn Sie längere Zeit nicht zu Hause sind wird empfohlen den Verstärker mit dem Kippschalter auf der Rückseite auszuschalten oder das Stromkabel abzuziehen.

2.2 Musikquelle wählen

Verwenden Sie den Eingangswahlschalter (Drehregler rechts) um die Musikquelle zu auszuwählen. Die ausgewählte Quelle wird durch eine LED angezeigt.

2.3 Lautstärke wählen

Verwenden Sie den Lautstärkeregler (Drehregler mitte) um die gewünschte Lautstärke einzustellen. Die Lautstärke erhöht/verringert sich in 0,5dB Schritten wenn der Regler langsam und in größeren Schritten, wenn der Regler schneller gedreht wird.

Dasselbe Prinzip gilt für die Fernbedienung: Kurzes Drücken der Lautstärketasten ändert die Lautstärke in 0,5dB Schritten. Wenn Sie die Taste gedrückt halten beschleunigt sich die Lautstärkestellung.

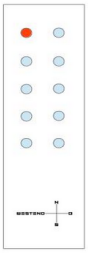
3 Fernbedienung

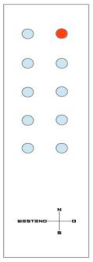
3.1 Anordnung der Knöpfe

Die Fernbedienung hat insgesamt zehn Tasten – die Zuweisung ist wie im Folgenden:

Oberste Reihe:

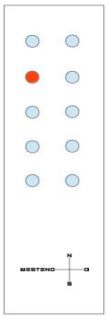
Links: Off/Standby/Röhreneinstellung Rechts: On/Betrieb



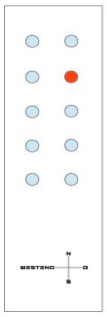


Zweite Reihe:

Links: Setup Menu

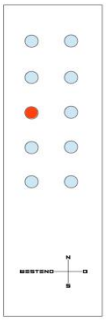


Rechts: Stumm

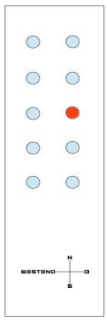


Dritte Reihe:

Links: Balance links



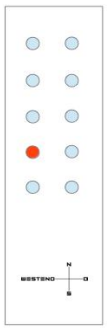
Rechts: Balance rechts



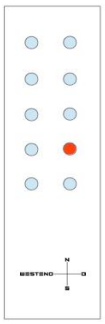
Die Mittigkeit zwischen links und rechts ist erreicht, wenn beim Regelprozess die oberen drei LEDs in der Mitte verlöschen, bevor die Anzeige wieder auf Lautstärke wechselt.

Vierte Reihe:

Links: Quelle abwärts

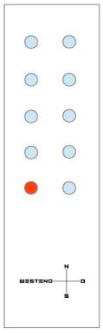


Rechts: Quelle aufwärts

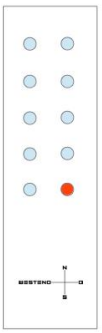


Unterste Reihe:

Links: Lautstärke verringern



Rechts: Lautstärke erhöhen

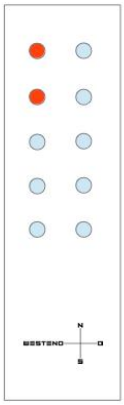


3.2 Erweiterte Einstellungen

3.2.1 Röhrenvorspannung

Anmerkung: Wir empfehlen, die automatische Vorspannungsanpassung alle ein bis zwei Monate zu starten.

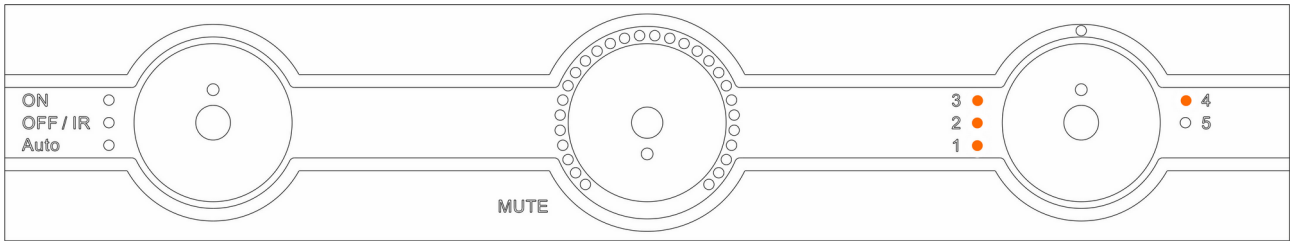
Gehen Sie folgendermaßen vor: Stellen Sie am Gerät zunächst den Betriebsmodusregler auf OFF/IR (REMOTE). Um die automatische Vorspannungsregelung zu starten, drücken und halten Sie auf der Fernsteuerung die Knöpfe **Setup** und **X** (Off/Röhreneinstellung) gleichzeitig für fünf Sekunden, bis die vier LEDs um den Eingangswahlschalter zu blinken anfangen.



Jetzt stellt der Verstärker die Röhrenvorspannung automatisch ein. Dieser Vorgang dauert ca. 15 Minuten. - Sollte eine Röhre die Vorspannung nicht erreichen, ist die LED, welche die Position der Röhre anzeigt, nicht beleuchtet.

Die Reihenfolge der LED/Röhren ist von links nach rechts:

Station 1: Die Röhre ganz links
Station 2: Die zweite Röhre von links
Station 3: Die zweite Röhre von rechts
Station 4: Die Röhre ganz rechts



Schalten Sie das Gerät während des Vorgangs nicht aus und warten Sie, bis der Verstärker von alleine in den Standby Betrieb geht!

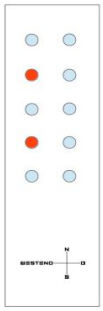
ANMERKUNG: Sollte es zu einem Stromausfall kommen oder Sie den MONACO aus Versehen während des Röhrenabgleichs ausschalten, wird der Verstärker aus Sicherheitsgründen den Vorgang nach dem Wiedereinschalten fortsetzen bis der Vorgang abgeschlossen ist. Während dieses Vorgangs kann man den MONACO nicht bedienen.

Wenn der Röhrenabgleich abgeschlossen ist erlischt das Blinken der LEDs und Sie können den Verstärker wie gewohnt einschalten und Musik genießen.

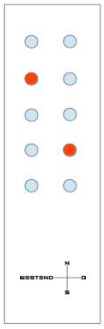
3.2.2 Hauptbeleuchtung einstellen

Drücken und halten Sie die **Setup** Taste und drücken Sie entweder **DIM Main** (links) oder **DIM Main** (rechts) um die Helligkeit der Hauptbeleuchtung zu erhöhen oder zu verringern.

Kombination um die Hauptbeleuchtung zu verringern:



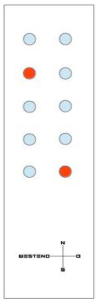
Kombination um die Hauptbeleuchtung zu erhöhen:



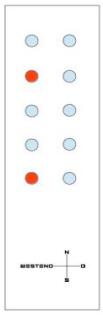
3.2.3 Dimmen der LED

Drücken und halten Sie die **Setup** Taste und drücken Sie entweder **DIM Front** (links) oder **DIM Front** (rechts) um die Helligkeit der LEDs des Frontpanels zu erhöhen oder zu verringern.

Kombination um die Helligkeit der LED zu erhöhen:



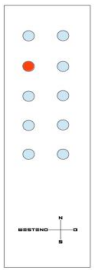
Kombination um die Helligkeit der LED zu verringern:

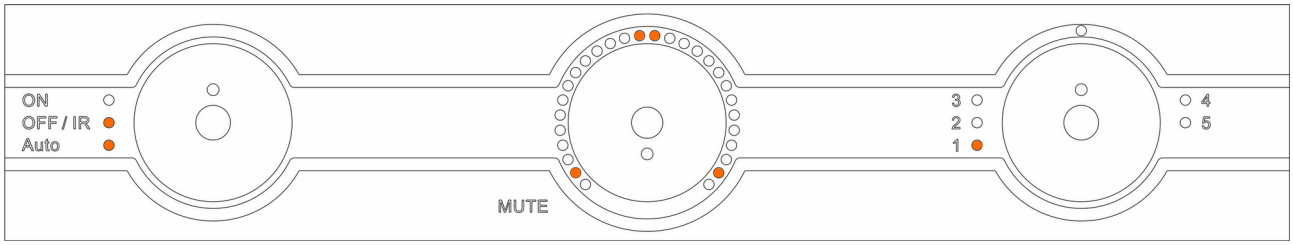


3.2.4 Hauptmenü

Der MONACO bietet verschiedene Einstellungen um ihn auf Ihre Bedürfnisse einzustellen. Diese (nicht oft benutzten) Einstellungen können im Menü eingestellt werden.

Um in das Hauptmenü zu gelangen, muss sich der Verstärker im eingeschalteten Zustand befinden. Drücken und halten Sie die **Setup** Taste so lange bis die unteren beiden LED des Betriebsmoduswahlregler leuchten. Dies zeigt an, dass Sie sich im Hauptmenü befinden.

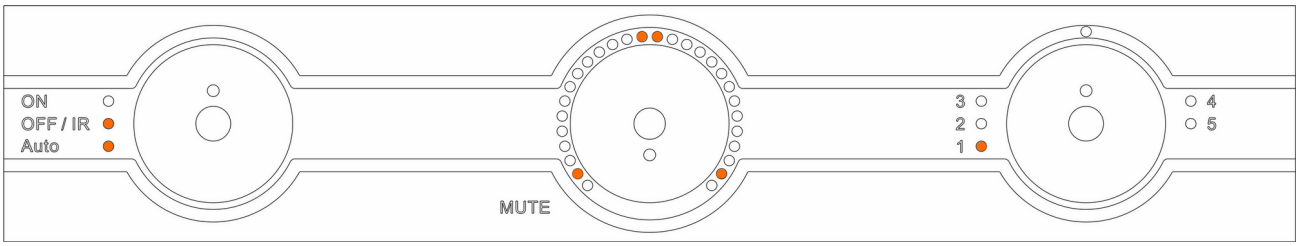


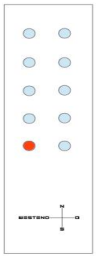


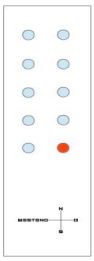
3.2.4.1 Pegeleinstellung: (untere zwei LED leuchten/Standard Setup Hauptmenü)

Jetzt befinden Sie sich im Hauptmenüpunkt “Pegeleinstellung” (bitte beachten Sie die Rückseite der Fernbedienung für Piktogramme und Erläuterungen).

Während Sie in diesem Menüpunkt sind, kann die Grundlautstärke der aktuell gewählten Station mit dem Lautstärkeregler oder der Fernbedienung Ihrem persönlichen Geschmack angepasst werden. Wenn Sie die entsprechende Station mit dem Stationsdrehregler anwählen, können Sie die Lautstärke der verschiedenen Stationen angleichen.





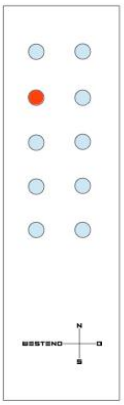


3.2.4.2 Festen Pegel einstellen (die oberen beiden LED leuchten)

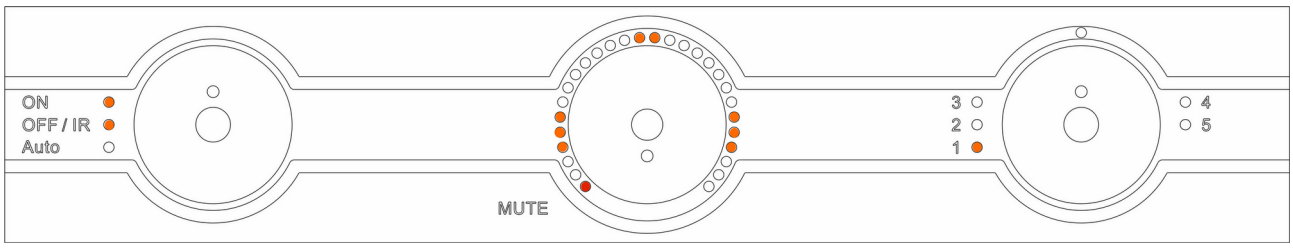
In einem Heimkinosystem werden die Kanalbalance, Toneinstellungen und das Bass Management durch den Dekoder vorgenommen. Diese Einstellung darf nicht verändert werden, da sonst die Kanalbalance nicht mehr korrekt wäre. Für diese Anwendung bietet der MONACO die Festpegel Funktion.

Wählen Sie den Eingang, in den die Hauptkanäle des Heimkinosystems integriert werden sollen. Wenn der Eingang gewählt wurde, ist die Kanalbalance auf mittig gestellt und die Lautstärkeregelung ist unabhängig von der bei den anderen Kanälen gewählten Lautstärke.

Um in das Menü für den festen Pegel zu gelangen, **drücken** Sie nochmals die S**etup** Taste, so dass die oberen beiden LED des Betriebsmoduswahlreglers leuchten.

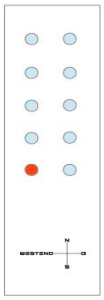


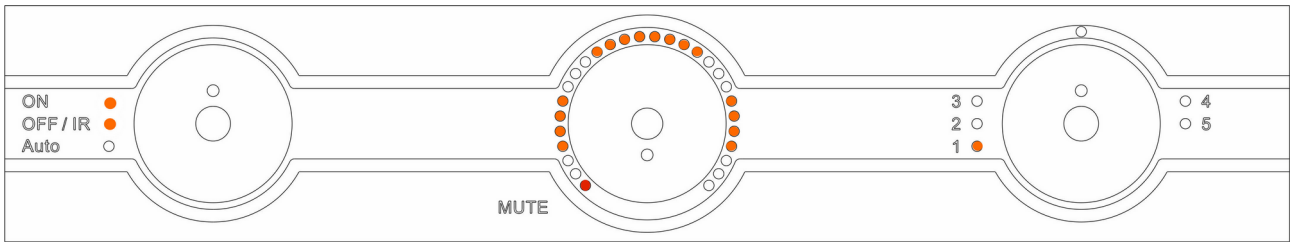
Jetzt können Sie den festen Pegel des gewählten Eingangs aktivieren oder deaktivieren (der Eingang kann durch drehen des Eingangswahlreglers oder durch die Fernbedienung gewählt werden). Die aktuell gewählte Einstellung wird durch LED Kombinationen um den Lautstärkeregler angezeigt. Beachten Sie die Zeichnungen weiter unten.



Diese LED Kombination zeigt den variablen Status von Eingang 1

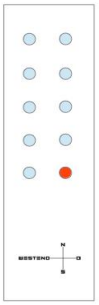
Drücken Sie die Lautstärke verringern Taste, ändert sich der Status auf fester Pegel.





Diese LED Kombination zeigt den festen Status von Eingang 1

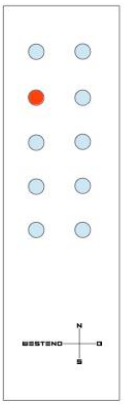
Drücken Sie die Lautstärke erhöhen Taste, wechselt der Eingang wieder auf variablen Status.

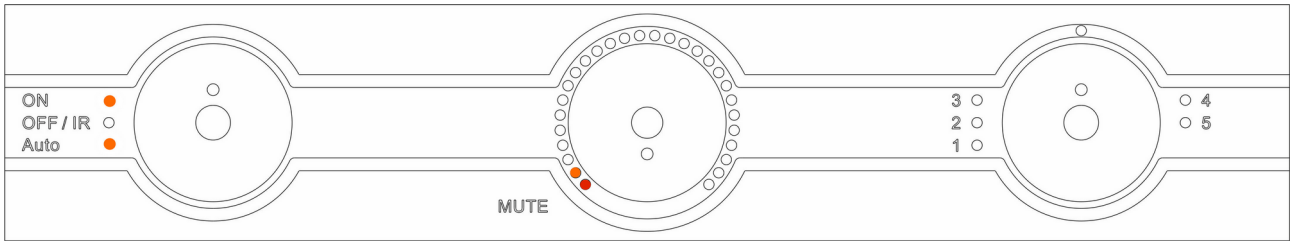


Diese Einstellung wird empfohlen, wenn der MONACO in ein Heimkinosystem integriert oder aber als Endstufe genutzt werden soll.

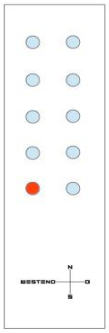
3.2.4.3 Automatisches Abschalten Einstellung (obere und untere LED leuchten)

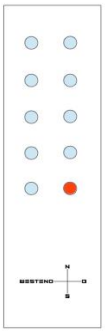
Um die Zeit für automatisches Abschalten einzustellen, **drücken** Sie erneut die **Setup** Taste, so dass die oberen und untere LED des Betriebsmodusreglers leuchten.





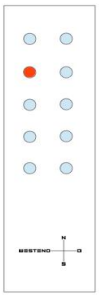
In diesem Menü kann die Abschaltzeit des MONACO über den Lautstärkeregler oder die Fernbedienung eingestellt werden. Pro leuchtender LED ist die Zeit 10 Minuten. Werkseinstellung sind 10 Minuten (eine LED leuchtet).

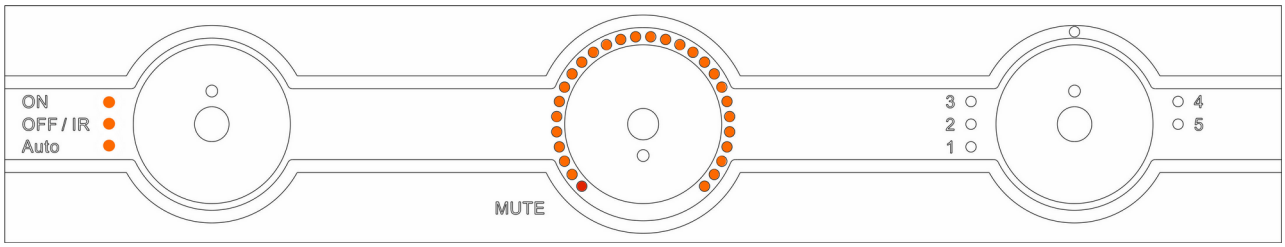




3.2.4.4 Röhrenlebensdauer (alle drei LED leuchten)

Um die Lebensdauer der Röhren sehen zu können, **drücken** Sie nochmals die **Setup** Taste, so dass alle drei LED des Betriebsmodusreglers leuchten.

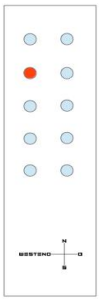




Dieser Menüpunkt ist von rein informativem Charakter, es gibt hier keine Einstellmöglichkeiten.

3.2.4.5 Erweiterte Einstellungen verlassen

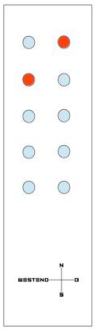
Um das Setupmenü zu verlassen, **drücken** Sie die Setup **Taste** nochmals!



Nach Verlassen des Hauptmenüs leuchtet **nur noch eine** LED beim Betriebswahlregler.

3.2.4.6 Setup Reset / Werkseinstellung

Um den MONACO auf Werkseinstellung zurückzusetzen, drücken und halten Sie die Tasten **Setup** und **On** gleichzeitig für ungefähr fünf Sekunden während das Gerät eingeschaltet ist..



4 Anhang

4.1 Reinigung

Verwenden Sie ein weiches Tuch und normale Glasreinigungsflüssigkeit.

ACHTUNG: Lassen Sie keine Flüssigkeit ins innere des Gerätes gelangen. Verwenden Sie keine aggressive Reiniger. Dies könnte die Oberfläche angreifen.

4.2 Wenn einmal etwas nicht klappt ...

Manche vermeintlichen Defekte werden oft durch kleine Bedienungsfehler verursacht. Manchmal verursachen auch andere angeschlossene Geräte Probleme. Deswegen bitten wir Sie, die folgenden Tipps zuerst zu lesen, bevor Sie Ihren Händler oder uns kontaktieren.

1. Kein Ton.

Die Stummschaltung ist aktiv, drücken Sie MUTE auf Ihrer Fernbedienung oder erhöhen Sie die Lautstärke mit dem Lautstärkedrehregler oder den Lautstärketasten auf der Fernbedienung.

2. Unabsichtliches schalten in Standby.

Drehen Sie den Betriebsmodusregler auf ON. Sollte die entsprechende LED nicht aufleuchten, kann es sein, dass eine Sicherung durch Überspannung durchgebrannt ist (z.B.: bei einem Gewitter oder ähnlichem). Bitte kontaktieren Sie ihren Händler.

4.3 Garantiebedingungen

Sollte entgegen aller Erwartungen ein Defekt vorkommen der weder durch Sie noch durch Ihren Händler beseitigt werden kann, übernehmen wir die Reparatur Ihres Gerätes für den Zeitraum von 24 Monaten ab Kauf, sechs Monate für die Röhren ohne Gebühren.

Bestimmungen für diese Garantie sind:
• Das Gerät wurde bei einem authorisierten Händler gekauft. Gerätschaften aus anderen Quellen werden nicht repariert, auch nicht gegen Gebühr.
• Der Defekt darf nicht durch unsachgemässe Behandlung verursacht worden sein.
• Schicken Sie das Gerät nur in seiner Originalverpackung ein. Sollte das nicht möglich sein, sind wir berechtigt den Empfang abzulehnen. Wir übernehmen keinerlei Verantwortung für Transportschäden.
• Eine kurze und detaillierte Beschreibung des Defektes muss dem Gerät beigelegt werden.
• Wir erlauben uns das Recht eine Bearbeitungsgebühr für Geräte, die ohne ausreichenden oder stichhaltigen Grund eingeschickt wurden, zu erheben.

5 Technische Daten

Ausgangsleistung	2 x 100W (4 Ω)

Röhrenbestückung	4x E130L, 4x ECC82
Eingänge RCA	2x stereo
Eingänge XLR	3x stereo
Pre-out XLR	1x stereo
Fix-out RCA	1x stereo
Lautsprecherausgänge	1 pair
Abmessungen (W x H x D)	47 x 23 x 38 cm
Gewicht	46,0 Kg

Herausgegeben 1. Juni 2018, Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten.